



Portugali, lyhyt oppimäärä 28.9.2020

Lopulliset hyvän vastauksen piirteet 12.11.2020

Lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ilmenevät perusteet, joiden mukaan koesuorituksen lopullinen arvostelu on suoritettu. Tieto siitä, miten arvosteluperusteita on sovellettu kokelaan koesuoritukseen, muodostuu kokelaan koesuorituksesta saamista pisteistä, lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ja lautakunnan määräyksissä ja ohjeissa annetuista arvostelua koskevista määräyksistä. Lopulliset hyvän vastauksen piirteet eivät välttämättä sisällä ja kuvaa tehtävien kaikkia hyväksytyjä vastausvaihtoehtoja tai hyväksytyin vastauksen kaikkia hyväksytyjä yksityiskohtia. Koesuorituksessa mahdollisesti olevat arvostelumerkinnät katsotaan muistiinpanoluonteisiksi, eivätkä ne tai niiden puuttuminen näin ollen suoraan kerro arvosteluperusteiden soveltamisesta koesuoritukseen.

Täydet pisteet voi saada vain vastaus, joka ei sisällä väärää tietoa.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Digitaalisen kokeen arvostelupalvelun ohjeet ovat lautakunnan verkkosivuilla osoitteessa:

<https://www.ylioppilastutkinto.fi/arvostelupalvelun-kayttoohje-opettajille>

Tehtävien 12–13 arvioitavat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on Ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevissa määräyksissä.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/kielikokeet_maaraykset_fi.pdf

Virheet/ongelmakohdat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.



Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt

Parte I: Compreensão de texto (83 p.)

1. A maior filtragem de café do mundo (5 p.)

1.1. Qual das afirmações é constatada no texto? (2 p.) (monivalintavastaus)

- O café servido na festa será preparado todo de uma vez. (2 p.)

1.2. Em que dias a entrada é livre? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Na sexta e no domingo. (3 p.)

2. Clima tempo (8 p.)

2.1. Como era o tempo desejado? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Tempo com menos chuva. (2 p.)

2.2. Que dia terá chuva com mais probabilidade? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Sábado. (3 p.)

2.3. Como será o tempo na primeira quarta-feira de Outubro comparado com o de hoje? (3 p.) (monivalintavastaus)

- A diferença entre as temperaturas será extremamente pequena. (3 p.)

3. Pedalar em Lisboa (12 p.)

3.1. O que mudou mais no dia-a-dia de um ciclista lisboeta em relação ao passado? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Na prática, deixou-se de cumprimentar os outros ciclistas. (2 p.)

3.2. Qual é o problema concreto nos trajetos diários? (3 p.) (monivalintavastaus)

- As rotas mais diretas podem ser menos práticas. (3 p.)

3.3. Qual é a motivação mais importante para que se comece a usar bicicleta na cidade? (3 p.) (monivalintavastaus)

- É a maneira mais cómoda de andar numa cidade. (3 p.)

3.4. Mainitse kaksi käytännön seikkaa, jotka hankaloittavat pyörän omistajan elämää kerrostalossa. Vastaa lyhyesti suomeksi. (4 p.) (tekstivastaus)

- Pyöriä on vaikea varastoida asuntoihin. (2 p.)
- Kerrostalot ovat usein hissittömiä. (2 p.)



4. Lixomarinho.app (8 p.)

4.1. Miksi syntyi tarve luoda uusi sovellus, ja kenelle se on tarkoitettu? Vastaa lyhyesti suomeksi. (4 p.) (tekstivastaus)

- Tarvittiin (yksinkertainen) järjestelmä tietojen keräämiseksi / tietoisuuden lisäämiseksi merten saastumisesta. (2 p.)
- Järjestelmä/sovellus on tarkoitettu kaikille. (2 p.)

4.2. Miten sovellus toimii? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (4 p.) (tekstivastaus)

- Käyttäjä voi rekisteröidä roskat reaaliajassa. (2 p.)
Rannalta kerätyt roskat voi rekisteröidä/raportoida sovelluksessa. (2 p.)
- Hänellä on käytettävissään luettelo 20 erilaisesta roskatyypistä / laaja (tieteellinen) jätelista. (2 p.)

5. Ararinha azul (6 p.)

5.1. Miksi lintu valittiin instituutin projektiin? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (4 p.) (tekstivastaus)

- Lintu on kuolemassa sukupuuttoon / uhanalainen. (2 p.)
Se on Brasilian kansallinen symboli. / Lintu on Brasilian alkuperäislaji. (2 p.)
- Se halutaan takaisin alkuperäiselle asuinalueelleen Brasiliaan. (2 p.)

5.2. Qual é a maior ameaça do pássaro? (2 p.) (monivalintavastaus)

- O homem a perseguiu-lo. (2 p.)

6. Situações cotidianas (3 p.)

- 6.1. No carro. (1 p.) (monivalintavastaus)
- 6.2. Têm sardinhas frescas também? (2 p.) (monivalintavastaus)

7. Descrevendo pessoas (7 p.)

7.1. ... veste minissaia e tem cabelo solto. (1 p.) (monivalintavastaus)

- E (1 p.)

7.2. ... parece ter pouco cabelo (1 p.) (monivalintavastaus)

- A (1 p.)

7.3. ... veste saia e tem cabelo preso. (1 p.) (monivalintavastaus)

- B (1 p.)



7.4. ... é ruiva e barbuda. (1 p.) (monivalintavastaus)

- D (1 p.)

7.5. ... tem cabelo escuro e óculos. (1 p.) (monivalintavastaus)

- C (1 p.)

7.6. ... tem barriga redonda e gravata. (1 p.) (monivalintavastaus)

- F (1 p.)

7.7. ... faz um gesto de saudação. (1 p.) (monivalintavastaus)

- G (1 p.)

8. Cervejinha e barzinho (12 p.)

- 8.1. garrafa (1 p.) (monivalintavastaus)
- 8.2. garota (1 p.) (monivalintavastaus)
- 8.3. palavra (1 p.) (monivalintavastaus)
- 8.4. terra (1 p.) (monivalintavastaus)
- 8.5. tempo (1 p.) (monivalintavastaus)
- 8.6. dono (1 p.) (monivalintavastaus)
- 8.7. nome (1 p.) (monivalintavastaus)
- 8.8. amor (1 p.) (monivalintavastaus)
- 8.9. nível (1 p.) (monivalintavastaus)
- 8.10. maneira (1 p.) (monivalintavastaus)
- 8.11. exemplo (1 p.) (monivalintavastaus)
- 8.12. mulher (1 p.) (monivalintavastaus)

9. Malaca, cidade malaia com passado português (22 p.)

9.1. Mistä kahdesta asiasta voi päätellä, että Malakan kaupunki on joskus kuulunut Portugalille? (4 p.) (tekstivastaus)

- Siellä on A Famosan linnoitus / Portugalin hallinnon maamerkkejä (2 p.) ja pieni portugalia puhuva vähemmistö (2 p.).

9.2. Malakan valloituksen yhteydessä mainitaan kaksi portugalilaista. Mikä oli heidän roolinsa valloituksessa? (4 p.) (tekstivastaus)

- Kuningas Manuel antoi käskyn vallata kaupunki (2 p.), ja Afonso de Albuquerque johti hyökkäystä kaupunkiin (2 p.).



9.3. Miksi lupaavalta vaikuttanut portugalilaisten hallinto Malakassa ei tuottanutkaan toivottuja tuloksia? (4 p.) (tekstivastaus)

- Portugalilaisten täytyi kohdistaa enemmän voimavaroja kaupungin puolustamiseen (2 p.) kuin alueen kehittämiseen ja kaupankäyntiin. (2 p.)

9.4. Mitä Edward kertoo itsestään, ja mistä hän on ylpeä? (4 p.) (tekstivastaus)

- Hän on puoliksi intialainen, puoliksi portugalilainen. (2 p.)
- Hän on ylpeä siitä, että on kirjoittanut kirjan portugalilaisten historiasta Malakassa. (2 p.)

9.5. Mikä esimerkki erikoisesta portugalin sanan uudesta merkityksestä annetaan tekstissä? (2 p.) (tekstivastaus)

- Paikallisella portugalin murteella sana *figo* (viikuna) tarkoittaa banaania. (2 p.)

9.6. Miksi portugalin kieli on Francisco da Silvan mielestä katoamassa Malakasta? (4 p.) (tekstivastaus)

- Nuoret, jotka opiskelevat ja haluavat uusia mahdollisuuksia, muuttavat pois (2 p.) alueelta, jossa portugalia puhutaan. (2 p.)

Parte II: Estrutura e vocabulário (27 p.)

10. Importância do multilinguismo (11 p.)

- 10.1. Mesmo (1 p.) (monivalintavastaus)
- 10.2. saem (1 p.) (monivalintavastaus)
- 10.3. o que (1 p.) (monivalintavastaus)
- 10.4. obtermos (1 p.) (monivalintavastaus)
- 10.5. de (1 p.) (monivalintavastaus)
- 10.6. porque (1 p.) (monivalintavastaus)
- 10.7. nos afastemos (1 p.) (monivalintavastaus)
- 10.8. falarmos (1 p.) (monivalintavastaus)
- 10.9. possa (1 p.) (monivalintavastaus)
- 10.10. quem (1 p.) (monivalintavastaus)
- 10.11. serão (1 p.) (monivalintavastaus)



11. Mensagens de Messenger (16 p.)

- 11.1. gostarias / gostavas (tekstivastaus)
- 11.2. fôssemos (tekstivastaus)
- 11.3. tiveres (tekstivastaus)
- 11.4. quiserem (tekstivastaus)
- 11.5. nos encontrarmos (tekstivastaus)
- 11.6. ficar (tekstivastaus)

Parte III: Expressão escrita (99 p.)

12. Expressão escrita curta (33 p.)

- 12.1. Redação (33 p.) (tekstivastaus)
12.2. Redação (33 p.) (tekstivastaus)

13. Expressão escrita mais extensa (66 p.)

- 13.1. Redação (66 p.) (tekstivastaus)
13.2. Redação (66 p.) (tekstivastaus)